

## *Nuevos aires para Nagusilan Ikasten, el programa formativo de Nagusilan*



## *Nagusilan Ikasten formakuntza programak aire berriak dakartzan*

Repercusión de la campaña  
de publicidad de "Hilo de Plata"  
"Zilarrezko Haria"-ren publizitate  
kanpainaren eragina  
pág. 6-7



Navidades solidarias  
*Gabon solidarioak*  
pág. 10-11

Nagusilan Amurrio  
inicia su andadura  
*Nagusilan Amurrio  
lanean ari da jada*  
pág. 16



*Zorionak eta urte berri on!*



# Nuevos aires para Nagusilan Ikasten, el programa formativo de Nagusilan

**Nagusilan Ikasten** se va consolidando. El sistema formativo, dirigido al voluntariado de Nagusilan y todas aquellas personas mayores interesadas en desarrollar actividades solidarias, pretende ofrecer un funcionamiento más flexible y adaptado a la realidad y necesidades del voluntariado actual. A lo largo de este curso llevará a cabo un catálogo formativo en formato de talleres y charlas, dividida en tres líneas formativas:

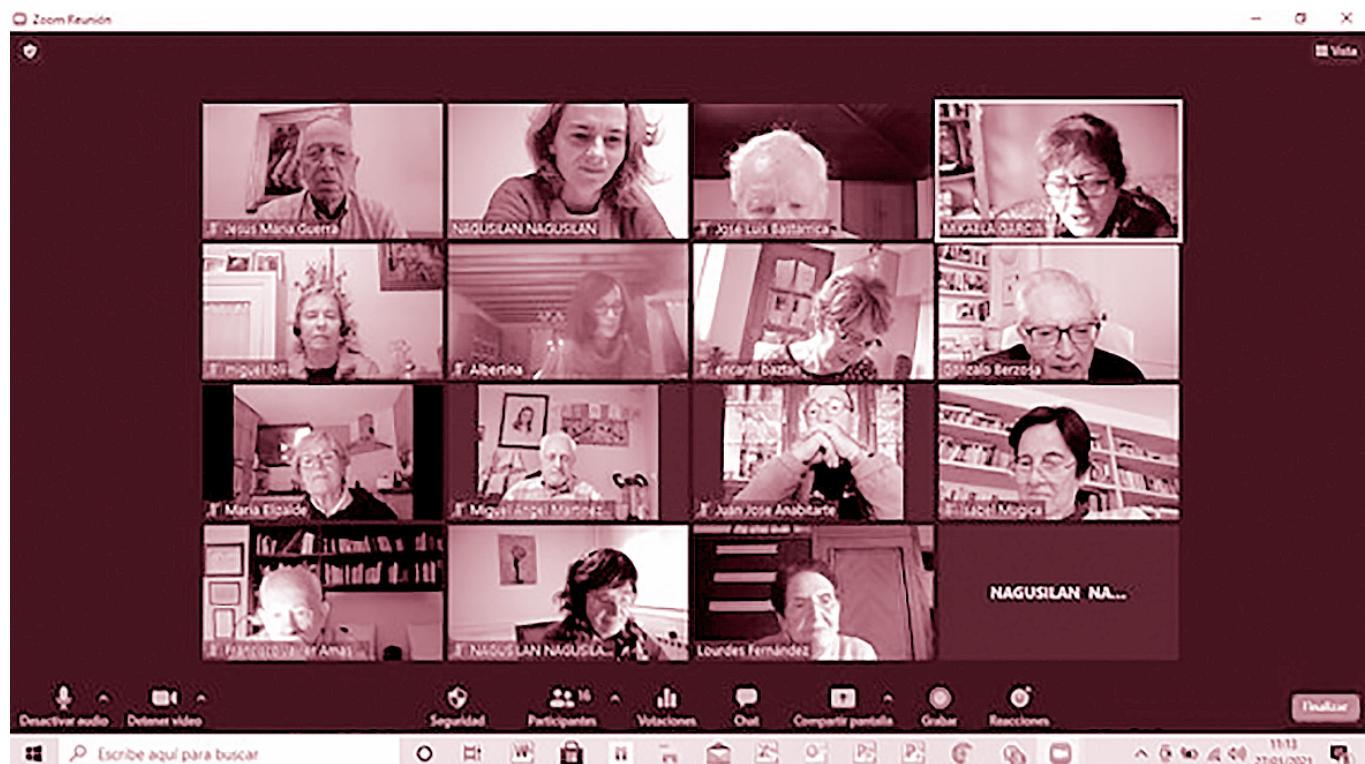
- Formación para la organización y dinamización del voluntariado.

- Formación para la actividad voluntaria.
- Y formación de interés general en el ámbito de las personas mayores.

Dada la situación excepcional provocada por la pandemia, se han programado principalmente sesiones online, de una duración de entre hora y media y dos horas. Las sesiones presenciales estarán sujetas a la evolución de la expansión del Covid-19, y tendrán prioridad las referentes a la mejora del uso de WhatsApp y Zoom.

Atendiendo a las necesidades formativas e intereses del voluntariado de Nagusilan, se ha diseñado un programa que tocará temas novedosos y de actualidad como la huella física del confinamiento, voluntades anticipadas, eutanasia, nuevos modelos habitacionales para PPMM o el papel de las mujeres en las asociaciones.

*“Dada la situación excepcional, se han programado principalmente sesiones online”*

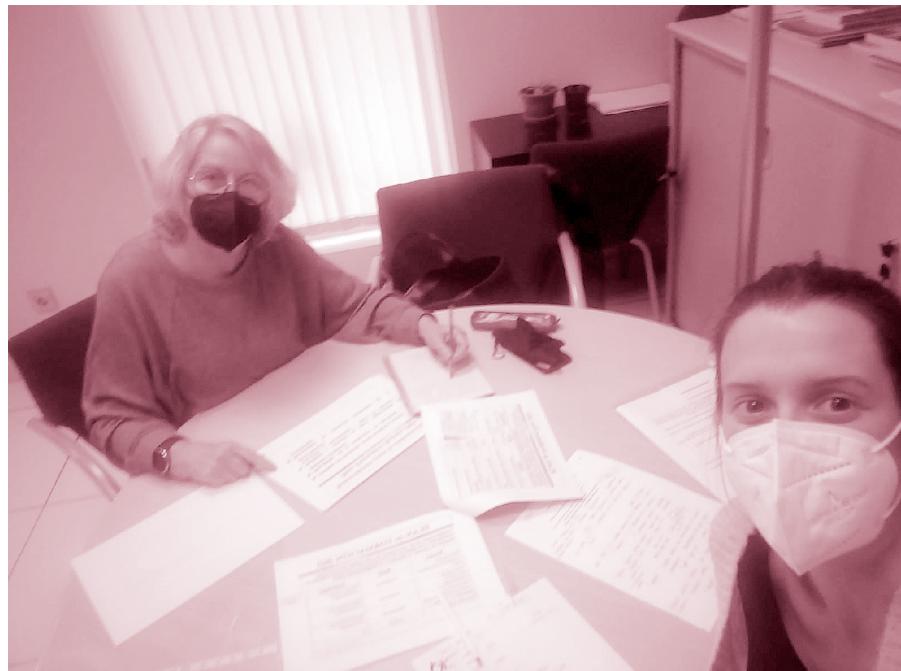


**“Salbuespenezko egoera dela eta, batez ere online saioak antolatu dira”**

**Nagusilan Ikasten** sendotzen doa. Nagusilaneko boluntarioei eta voluntariotza egiteko interesa duen edonori zuzentzen zaion formakuntza programak, egungo errealtitatera egokituriko sistema malgua eskaintzea du helburu. Ikasturtean zehar garatuko den katalogoak ezagutza tailer eta hitzaldiak hartzen ditu, boluntarioei zuzenduriko hiru hezkuntza lerotan oinarrituak:

- Boluntariotzaren antolakuntza eta dinamizaziorako formakuntza.
- Boluntariotza ekimenerako formakuntza.
- Persona nagusien inguruko interes orokorreko formakuntza.

Pandemiak eragin duen salbuespenezko egoera dela eta, ordu eta erdi-bi ordu inguruko online saioak antolatu dira nagusiki. Saio presentzialak Covid-19aren hedapenaren mende egongo dira, eta lehentasuna



izango dute WhatsApp eta Zoom-aren erabilera hobetzeko ikastaroek. Nagusilaneko boluntarioen formakuntza behar eta interesei erantzuna eman asmoz, gai berriak eta egunerokoari lotutakoak jaso dituzte diseinatutako programan, hala nola konfinamenduaren urrats fisikoa, azken-nahi aurreratuak, eutanasia, bizikidetza eredu berriak pertsona nagusientzat edota emakumeen papera elkarrean.

# **Nagusilan Ikasten formakuntza programak aire berriak dakartza**

## **Begoña Arrizabalaga, responsable de Nagusilan Ikasten**

Begoña Arrizabalaga se ha encargado, junto a María Odriozola, de la planificación y programación de Nagusilan Ikasten para este 2021, y se ocupará de llevar a cabo labores de coordinación del programa.

## **Begoña Arrizabalaga, Nagusilan Ikasten-eko arduraduna**

Maria Odriozolarekin batera, Nagusilan Ikasten-eko 2021eko plangintza eta egitarauaren ardura haritu du Begoña Arrizabalagak, eta programaren koordinazio lanak egingo ditu.

## Nuevo apartado en la web para Nagusilan Ikasten

La formación contará con un espacio propio en la web de Nagusilan. Desde el portal, se podrá acceder al calendario mensual de sesiones abiertas, es decir, a aquellas formaciones en las que pueda participar el voluntariado de Nagusilan y cualquier otra persona interesada ajena a la asociación.

<https://nagusilan.org/nagusilan-formacion/>

En este calendario web podréis encontrar los link Zoom para conectarlos. Bastará con clicar sobre ellos para acceder a la reunión virtual.

## Atal berria webgunean Nagusilan Ikasten-entzat

Formakuntzak atal berria izango du Nagusilan-en webgunean. Hileko formakuntza irekien egutegira sartzeko aukera izango da, non, gure boluntarioek nahiz interesa izan dezakeen edozein pertsona nagusik izena eman dezaketen.

<https://nagusilan.org/eu/nagusilan-ikasten/>

Webguneko egutegian Zoom-eko estekak aurkituko dituzue. Aukeratutako formakuntzan klik egin eta zuzenean abiatuko duzue saioa.



**ABRIL / APIRLA****"Código Ictus"****"Voluntades anticipadas"****MAYO / MAIATZA****"La huella física del confinamiento"****"Eutanasia"****JUNIO / EKAINA****"Acercamiento  
al deterioro cognitivo"****"Escucha activa"**

**Gonzalo Berzosa**  
Gerontólogo  
y responsable de  
Nagusilan Madrid

## SE EMPIEZA A ENVEJECER CUANDO SE DEJA DE APRENDER

Ha cambiado el modelo de ser persona mayor. La edad, que era un parámetro fundamental en nuestros antepasados, ya no significa lo mismo en la sociedad actual. Hay personas que tienen una edad cronológica que responde a los años que dice su documento de identidad y otra que se manifiesta en una actitud mental abierta, positiva y comprometida con la vida. Esta segunda edad no se mide por años sino por la vivencia de emociones, sentimientos y proyectos.

La eficacia del proyecto Nagusilan que se caracteriza por la solidaridad con personas en situación de necesidad y por la participación social no está en la buena voluntad de quienes desarrollan actividades sino en la formación del voluntariado. Por eso Nagusilan ha diseñado un plan de capacitación en habilidades de escucha activa, de relación empática, de autocuidado y de pensamiento positivo porque nadie puede ayudar a otro si no se lleva bien con uno mismo.

Las entidades inteligentes son aquellas que aprenden y cambian. No perdamos la oportunidad de seguir formándonos a lo largo de toda la vida para seguir siendo persona mayor activa, relacionada y comprometida. La formación aumenta el sentimiento de utilidad.



## **Repercusión de la campaña de publicidad para reforzar el servicio “Hilo de Plata”**

**Durante los meses de diciembre de 2020 y enero de 2021, Nagusilan ha llevado a cabo una campaña de comunicación para reforzar su servicio “Hilo de Plata” de acompañamiento telefónico a personas mayores en situación de soledad. Bajo el lema “Hay llamadas que te cambian la vida”, la nueva imagen del servicio se ha dado a conocer en el conjunto de la CAV.**

Los principales objetivos han sido presentar el servicio a la ciudadanía, captar nuevas personas usuarias y voluntarias y generar redes de colaboración con los servicios especializados.

Para ello, se llevaron a cabo distintas acciones de comunicación. Arrancamos la campaña presentando la nueva imagen de “Hilo de Plata” en rueda de prensa el pasado 17 de diciembre, con la participación de la viceconsejera de Políticas Sociales del Gobierno Vasco, Lide Amilibia.

En Donostia y Vitoria-Gasteiz, las marquesinas de autobús y del tranvía se vistieron con los carteles de la nueva imagen y los autobuses de DBUS y Lurrealdebus emitieron en sus pantallas un anuncio con la nueva campaña. También hemos estado presentes en publicidad en prensa escrita y digital en los tres territorios, web y redes de internet y hemos contado con la colaboración de varios colegios oficiales y organismos en la difusión de esta campaña a través de sus canales de comunicación digital.

## **“Zilarrezko Haria” zerbitzua sendotzeko publizitate kanpainaren eragina**

**2020ko abendutik 2021eko urtarilera bittarrean, Nagusilanek komunikazio kanpaina burutu du “Zilarrezko haria” telefono bidezko akonpainamendu zerbitzua indartzeko asmoz. “Bitzitza aldatzen dizun deia” lelopean, zerbitzuaren irudi berria Gipuzkoan, Bizkaian eta Araban eman da ezagutzera.**

*Helburu nagusiak izan dira herritarrei zerbitzua aurkeztea, erabiltzaile eta voluntario berriak lortzea eta zerbitzu espezialduekin elkarlanerako sareak sortzea.*

*Hori horrela, zenbait komunikazio ekintza landu ziren. Kanpainari hasiera eman genion “Zilarrezko Haria”-ren irudi berria prentsaurrekoan aurkeztuz joan den abenduaren 17an. Bertan izan zen Lide Amilibia, Eusko Jaurlaritzako Gizarte Politiketako sailburuordea.*

*Gipuzkoan eta Araban, autobusetako eta transbiako markesinak irudi berriaren kartelekin jantzi ziren eta DBUSeko eta Lurrealdebuseko autobusen kanpaina berriaren iragarkia emititu zuten. Idatzizko prentsan nahiz digitalean agertu gara hiru lurrealdeetan, baita webgune eta interneteko sareetan ere. Horrez gain, hainbat elkargo ofizial eta erakundeen laguntza jaso dugu kanpainaren hedapenean.*



# Varios medios de comunicación, colegios y organismos se hicieron eco de la nueva campaña de "Hilo de Plata"

Gipuzkoa | El servicio de acompañamiento telefónico de Nagusilan dobla su número de usuarios

## El servicio de acompañamiento telefónico de Nagusilan dobla su número de usuarios

La asociación de mayores refuerza su programa 'Hilo de plata', que ha visto aumentada su demanda durante la pandemia con 5.493 llamadas entre marzo y abril



El presidente de Nagusilan, en una imagen de archivo. / usoz

MACARENA TEJADA  
Jueves, 17 diciembre 2020, 14:39

La asociación de voluntariado social de mayores Nagusilan reforzará, con el apoyo principal del Gobierno Vasco, su proyecto 'Hilo de plata' para el acompañamiento telefónico gratuito a personas mayores en situación de soledad no deseada, según han explicado en la mañana de este jueves el presidente de Nagusilan, José Luis Elosua; su directora,

L'Ilustre Colegio Oficial de Médicos de Álava

ILUSTRE COLEGIO OFICIAL DE MÉDICOS DE ÁLAVA

Acceso Usuarios | INICIO | MAPA WEB | BUSCAR

Usuario: Contraseña: ACEPTAR

MACARENA TEJADA

Jueves, 17 diciembre 2020, 14:39

Nagusilan refuerza con una campaña su servicio "Hilo de plata" de acompañamiento telefónico gratuito a personas mayores en situación de soledad no deseada

22/12/2020

Nagusilan, voluntariado social de mayores, refuerza, con el apoyo principal del Gobierno Vasco, su proyecto "Hilo de Plata" para el acompañamiento telefónico gratuito a personas mayores en situación de soledad no deseada. El servicio, atendido por personas voluntarias de Nagusilan, ha visto incrementada significativamente su demanda durante la crisis sanitaria, por lo que durante los meses de diciembre y enero se desarrollaría una campaña publicitaria para presentar una imagen renovada, con el objetivo de dar a conocer el servicio al conjunto de la ciudadanía.

El proyecto "Hilo de Plata" nació en el año 2000. Se trata de un tiempo libre a medida y numerosas voluntarias que dedican parte de su tiempo a escuchar y acompañar a todos aquellos mayores que se encuentran solos.

Por Nagusilan Donostia > NAGUSILAN, VOLUNTARIADO SOCIAL DE MAYORES

Hilo de Plata-Entrevista a Joserra Ecenarro en Onda Vasca

15/02/2021 | 0 | 0 | 0 | 0

Escucha la entrevista escaneando este código QR con tu móvil  
Entzun elkarritzeta QR kode hau zure mugikorrarekin eskaneatzuz →

# Komunikabide, elkargo eta erakundeek “Zilarrezko Haria”-ren kanpainaren berri eman zuten

Nagusilan | Las llamadas de acompañamiento a mayores se duplican por la pandemia

EL SERVICIO 'HILO DE PLATA' RECIBIÓ 545 SOLICITUDES DURANTE LOS MESES DE MARZO Y ABRIL

EFE | 17.12.2020 | 15:34



Un voluntario de Nagusilan. Rubén Plaza

DONOSTIA - El número de usuarios del "Hilo de plata", el servicio de acompañamiento telefónico a personas mayores en situación de soledad no deseada, se ha incrementado en más del doble durante la pandemia de la covid-19.

GIPUZKOAKO GIZARTE LANGINTZAREN ELKARTEGO OFIZIALA  
COLEGIO OFICIAL DE TRABAJO SOCIAL DE GIPUZKOAKA

"Hay llamadas que te cambian la vida"

Es el lema de la campaña lanzada hace unas semanas por Nagusilan, voluntariado social de mayores, dentro de su proyecto "Hilo de Plata" para el acompañamiento telefónico gratuito a personas mayores en situación de soledad no deseada.

Este servicio, atendido por personas voluntarias de Nagusilan, tuvo un incremento significativo de su demanda durante los meses más duros de la crisis sociosanitaria en 2020.

La campaña tiene como fin que el conjunto de la ciudadanía conozca que hay personas voluntarias dispuestas a escuchar y acompañar a todos aquellos mayores que se encuentran solos.

NAGUSILAN



Por Nagusilan Donostia > NAGUSILAN, VOLUNTARIADO SOCIAL DE MAYORES

## Hilo de Plata-Entrevista a Mikaela García en Radio Euskadi

15/02/2021 | 0 | 0 | 0 | Noticias y sucesos



Escucha la entrevista escaneando este código QR con tu móvil →  
Entzun elkarrizketa QR kode hau zure mugikorratekin eskaneatzuz

**Hay llamadas que te cambian la vida**

Nagusilan, voluntariado social de mayores, reforzará, con el apoyo principal del Gobierno Vasco, su proyecto "Hilo de Plata" para el acompañamiento telefónico gratuito a personas mayores en situación de soledad no deseada.

El proyecto "Hilo de Plata" nació en el año 2000 y se trata de una iniciativa arrancada por personas mayores voluntarias que dedican parte de su tiempo libre a hablar y acompañar telefónicamente a todas aquellas personas que se encuentran solas, que pasan largas horas sin tener contacto con nadie y que necesitan y quieren hablar con alguien.

Este servicio ha visto incrementado significativamente su demanda durante la crisis sanitaria y se ha supuesto un apoyo muy importante para muchas personas mayores que viven solas y que se han sentido especialmente solas durante el confinamiento.

Por todo ello, Nagusilan va a seguir adaptar este servicio en un tiempo record, doblando las personas voluntarias que atienden el teléfono para dar servicio a las personas usuarias que lo necesitaban. Durante los meses de marzo y abril se recibieron 546 solicitudes, se realizaron y recibieron 5.403 llamadas y el voluntariado invirtió 12.185 horas realizando este servicio.

El servicio cuenta con el apoyo de varias organizaciones: Fundación Kultura, Grupo Danobat, la red "Quetzal arteen" del Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa y voluntariados de toda la C.A.V.

Nagusilan ha constatado que estas llamadas cambian la vida y la rutina de muchas personas mayores, y apuesta por seguir trabajando para que ninguna persona mayor que es en su entorno se quiera sentir sola.

Al final de la emisión "Hay llamadas que te cambian la vida", la campaña con el mismo nombre se podrá ver en deportes como maratón, triatlón y maratón de impresión. A continuación se detallan las imágenes de la campaña.

**Zahar-egoitzei buelta bat eman behar zaie. Kostako da, baina lortuko da**

Joserra Echenarro,  
Nagusilaneko jarduneko lehendakaria

**VITORIA-GASTEIZ green capital 2021**

escribe el texto a buscar

Personas y colectivos Actividades y equipamientos Transporte y mapas Empresas y desarrollo sostenible Trámites y gobierno local Participa con tu propuesta

Esta noticia tiene más de 1 mes de antigüedad

Se refuerza 'Hilo de plata', el programa de acompañamiento telefónico gratuito a personas mayores en soledad no deseada

11 de enero de 2021

Nagusilan, voluntariado social de mayores, reforzará, con el apoyo principal del Gobierno Vasco, su proyecto "Hilo de Plata" para el acompañamiento telefónico gratuito a personas mayores en situación de soledad no deseada. Nagusilan está desarrollando una campaña, con el fin de que la ciudadanía conozca que hay personas voluntarias dispuestas a escuchar y acompañar a todos aquellos mayores que se encuentren solos.

**Hilo de Plata**  
900 713 771  
SERVICIO DE ACOMPAÑAMIENTO TELEFÓNICO A PERSONAS MAYORES EN SITUACIÓN DE SOLEDAD

nagusilan

hay LLAMADAS QUE TE CAMBIAN la vida

Concurso de fotografía. Obras ganadoras

Inscripción a cursos en San Martín

Más información

Estamos contigo

Guía de recursos y servicios para mayores

Estudio de percepción de la ciudadanía sobre envejecimiento y mayores

Boletín digital

**Nagusilan refuerza con una campaña su servicio "Hilo de Plata" de acompañamiento telefónico gratuito a personas mayores en situación de soledad no deseada**

17 de diciembre de 2020

Tags: personas mayores, acompañamiento, voluntariado, campañas de comunicación

Compartir RSS de comentarios

VÍDEOS FOTOS

**Lide Amilia Bergaretxe**  
Viceconsejera de Políticas Sociales (XII legislatura)

**Marian Olabarrieta Ibarroondo**  
Directora de Servicios Sociales (XII legislatura)

**Otros invitados**  
Enara Solabarria, directora gerente de Nagusilan

Descargas medios de comunicación

AUDIO (0) VIDEO (0) FOTOS (0) PDF (0)

201217\_0milibia\_nagusilan\_0...  
 201217\_0milibia\_nagusilan\_0...  
 201217\_0milibia\_nagusilan\_0...  
 201217\_0milibia\_nagusilan\_0...  
 201217\_0milibia\_nagusilan\_0...  
 201217\_0milibia\_nagusilan\_0...  
 Descargar set de fotos (zip)

## Alumna en prácticas en "Hilo de Plata"

Desde el pasado noviembre y hasta este mes de marzo, Maddi Esarte, estudiante de Trabajo Social, ha realizado sus prácticas universitarias en Nagusilan, donde ha podido conocer de cerca el proyecto "Hilo de Plata" y colaborar en el mismo. ¡Gracias Maddi!

## Praktiketako ikaslea "Zilarrezko Haria"-n

Azazotik martxora bitartean, Maddi Esarte, Gizarte Laneko ikasleak, universitateko praktikak egin ditu Nagusilanen. "Zilarrezko Haria" gertutik ezagutzeko parada izan du eta lanean jardun du proieku honetan. ¡Eskerrik asko, Maddi!





# Navidades solidarias Gabon solidarioak

Continuamos desarrollando la capacidad de adaptación para acompañar y animar a las personas mayores que lo necesitan. También estas pasadas navidades nuestras voluntarias y voluntarios han sabido hacer frente a las dificultades y han conseguido hacerles llegar su calor a través de diversas actividades.

**Gure nagusiak lagundu eta animatu ahal izateko egokitzeko gaitasuna lantzen ikasten ari gara denok. Zaitasunak zaitasun, gabonetan ere pertsona nagusiei beren goxotasuna helaraztea lortu zuten gure boluntarioek. Hainbat modutara egin zuten, eta urrunean bada ere, gertu sentitzen dituztela gogorarazi zieten.**

**nagusilan**  
ADIN NAGUSIKOEN  
GIZA BOLUNTARIOITZA  
VOLUNTARIADO SOCIAL  
DE MAYORES

Zorionak eta urte berri on!



**iExitoso Brindis  
de fin de año!  
Urtezaharreko  
Brindis  
arrakastatsua!**

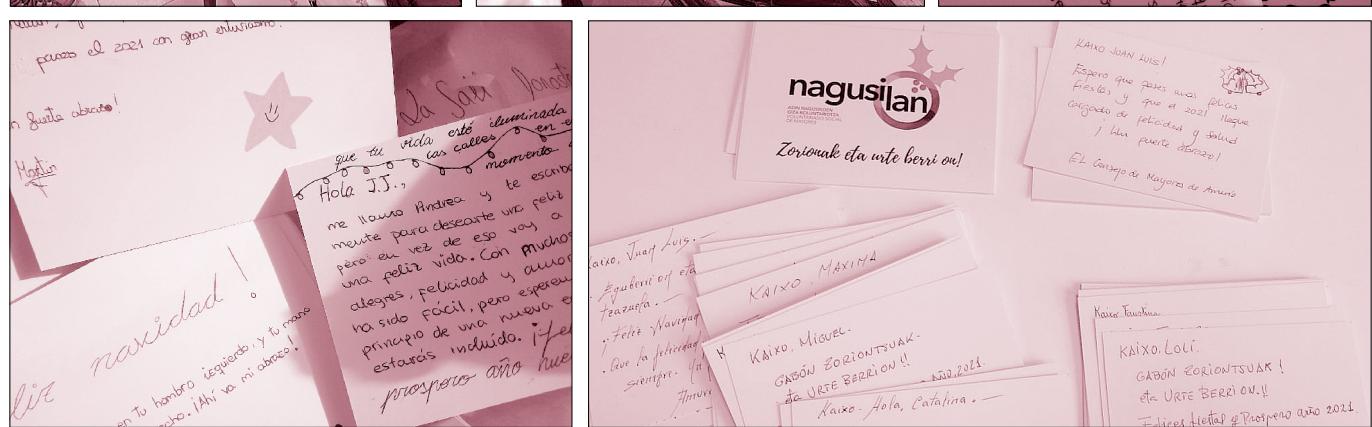
El día de Nochevieja despedimos el 2020 y saludamos con mucha fuerza, ilusión y energías renovadas el 2021. Celebramos un exitoso café-brindis online para encontrarnos un ratito, deseárnos lo mejor de cara al año nuevo y ¡abrazarnos en la distancia!

2020a agurtu eta ilusioz eta indarberriuta kaixo esan genion 2021ari. Kafe-brindisa ospatu genuen online, urte berriari begira desiorik onenak parte-katzeko eta urruntasunean elkarri besarkada emateko!



Voluntarias y voluntarios de Nagusilan escribieron postales personalizadas a las personas mayores residenciadas y que se encontraban en sus domicilios, felicitándoles estas fechas señaladas. Además, alrededor de 200 alumnas y alumnos de La Salle de Donostia se sumaron a esta bonita actividad aportando su toque personal.

Nagusilaneko boluntarioek erresidentzietako egoilarrei eta etxeetan zeuden pertsona nagusiei postal pertsonalizatuak idatzi zizkieten Gabonak zorionteko. Halaber, Donostiako La Salleko 200 bat ikaslek bat egin zuten jarduerarekin, beren ikutu pertsonala eskainiz.





### Beasain

Compañeras y compañeros de Beasain repartieron regalos en la Residencia Arangoiti y en el Centro de Día Loinatz. ¡También estuvieron en el Portal de Belén!



Beasaingo kideek Arangoiti Egoitzan eta Loinatz Eguneko Zentroan opariak banatu zituzten. Belengo estalpean ere izan ziren!



### Hondarribi

Voluntarios de Hondarribi endulzaron el Día de Reyes en varias residencias de la comarca de Bidasoaldea. Repartieron roscones de Reyes, cortesía de Alcampo, a los residentes de San Gabriel, Uliazpi, Betharram y Gibeleta.

Gure Hondarribiko boluntarioek Errege Eguna gozatu zuten Hondarribi eta inguruko hainbat erresidentziatan. Alcampok egindako dohaintzari esker, roskoiaik banatu zizkieten Gabriel, Uliazpi, Betharram eta Gibeletazan erresidentzietaiko egoiliarrei.

## **Voluntarias y voluntarios de Nagusilan realizaron grabaciones musicales para animar a las personas residentes**



Varias personas voluntarias de Nagusilan Legazpi se reunieron para grabar villancicos que posteriormente hicieron llegar a centros de día, residencias y Garagunes. Asimismo, pudieron trasladar su calor a los residentes de Santa Cruz, a través de una videollamada llena de emoción.

Nuestros voluntarios del grupo de Animación, Tito Sánchez (Navarra), Miguel Ángel Martínez, Roberto Álvarez, Jon Lasa, Jose Inazio Murua y Alfonso Oliver grabaron sus actuaciones musicales en vídeo para hacérselas llegar a las personas residentes y animarles durante las fiestas navideñas.

## **Nagusilaneko boluntarioek musika grabaketak egin zituzten egoiliarrak animatzeko**

Nagusilan Legazpiko hainbat boluntario gabon kantak grabatzeko elkartu ziren eta bideoa eguneko zentro, erresidentzia eta Garguneetara helarazi zuten. Horrez gain, beren goxotasuna adierazi ahal izan zieten Santikutz Erresidentziako egoiliarrei, bideodei hunkigari baten bitartez.

Animazio taldeko Tito Sánchez (Nafarroa), Miguel Ángel Martínez, Roberto Álvarez, Jon Lasa, Jose Inazio Murua eta Alfonso Oliver boluntarioek musika saioak grabatu zituzten gabon jaietan egoiliarrak animatzeko.



▲Tito Sánchez



▲Miguel Ángel Martínez, Roberto Álvarez



## ***“Un tambor, un euro” del Liceo Santo Tomás de Donostia destina su recaudación a Nagusilan***

La iniciativa “Un tambor, un euro” del Liceo Santo Tomás de Donostia, destina, a un proyecto solidario, un euro por cada estudiante de este centro que participa en la Tamborrada Infantil. Este año, ¡Nagusilan ha sido la elegida!

Iñigo, María y Telmo, alumnos de 5º curso del Liceo Santo Tomás, se acercaron a Nagusilan y posaron felices con nuestros voluntarios Encarni Baztan, Patxi Amutxastegi y Mila Arza.

Este año no ha sido posible, pero ¡no perdemos la esperanza de tocar juntos en 2022!

## ***Nagusilanek jaso du Donostiako Santo Tomas Lizeoaren “Danbor bat, euro bat” egitasmoaren dohaintza***

Aurten ere, “Danbor bat, euro bat” egitasmoa jarri du martxan Donostiako Santo Tomas Lizeoak. Ikastetxeko Haur Danborradan parte hartzen duen ume bakotzeko euro bat bideratzen da ekimen solidario batetara, eta aurtengoan gure elkarera-rentzat izan da!

Gurean izan ziren Iñigo, María eta Telmo, Santo Tomas Lizeoko LH 5. mailako ikasleak, Encarni Baztan, Patxi Amutxastegi eta Mila Arza boluntarioekin batera.

Aurten ezin izan dugu, baina 2022an elkarrekin jotzeko itxaropentsu gaude!

***¡Gracias a Adegi y Zenten por vuestras donaciones a Nagusilan!***

***Eskerrik asko Adegi eta Zenten zuen dohaintzengatik!***

**ADEGI**

**ADEGI** quiere felicitarte estas fiestas de forma solidaria en colaboración con **nagusilan** en su misión de acompañar a las personas mayores.

**ADEGI-k nagusilan-ekin lankidetzan zoriondu nahi zaitu elkartasunez jai hauetan, adinekoei laguntza emateko eginkizunean.**

[nagusilan.org](http://nagusilan.org)

**Quiénes somos Nor gara**

"Adineko pertsonak ez gara bizitzatik erretiratzen, garena izteagatik, gure esperientziagatik eta egun egiten dakinagatik balio dugun subjektu aktiboa gara"

"Las personas mayores no nos jubilamos de la vida, somos un sujeto activo que valemos por lo que somos, por nuestra experiencia y por nuestro saber hacer hoy."

Adegi decidió destinar su donativo navideño a Nagusilan, y felicitó a sus socios ¡con esta postal solidaria!

Adegi-k bere gabonetako dohaintza Nagusilani bideratzea erabaki zuen, eta bere bazkideak zoriondu zituen postal solidario honekin!



La plantilla de la empresa Zenten no pudo celebrar en 2020 sus comidas de empresa, por lo que decidió destinar ese dinero a un fin solidario. Los trabajadores propusieron varias iniciativas, de las que salió elegida Nagusilan, que ha recibido la donación de dicha empresa.

Irungo Zenten enpresak bertan behera utzi zuen udako oporraldien aurreko bazkaria, baita gabonetako enpresa afaria ere. Garai latz hauetan, diru hori ekimen solidario batizuzentzea erabaki zuten eta langileen gehiengoak Nagusilan hautatu zuen.

# **El grupo de voluntariado de Nagusilan Amurrio inicia su andadura**

Dentro de su estrategia Proyecto País, Nagusilan sigue reforzando Nagusilan Araba, compuesta por los grupos de voluntariado de Amurrio y Vitoria-Gasteiz, mediante actividades y colaboraciones con organismos y entidades locales.

En Amurrio, se está trabajando en colaboración con el Consejo de Mayores local Nagusi y se va

**“Sefirmará un convenio con el ayuntamiento para complementar los servicios municipales de acompañamiento”**

a firmar un convenio con el ayuntamiento de esta localidad, con el objetivo de que Nagusilan sirva de complemento a diversos servicios municipales de acompañamiento a personas mayores. Lo hará tanto en residencias como en domicilios, y en el actual contexto de pandemia, se desarrollará a través del "Hilo de Plata", servicio de acompañamiento telefónico gratuito a personas mayores. (900 713 771)



## **Nagusilanen Amurrioko boluntarioen taldea lanean ari da jada**

Proyecto País estrategiaren barruan, elkartea Nagusilan Araba indartzen darai, Amurrio eta Gasteizko boluntarioen taldeekin, erakunde eta tokiko entitateekin elkarlanean.

Amurrian, esaterako, Nagusien Kontseiluarekin lankidetzen ari gara, eta herri horretako udalarekin hitzarmena sinatuko dugu.

**“Hitzarmena sinatuko da udalarekin nagusiei eskaintzen zaizkien zerbitzuen osagarri gisa”**

Helburua da Nagusilan, nagusien alboan egoteko udalak eskaintzen dituen zerbitzuen osagarri gisa aritzea. Jarduera erresidentzietañ zein etxeetan gauzatuko da, eta egungo pandemia dela eta, telefono bidezko akonpainamendu zerbitzua eskainiko da, "Zilarrezko Haria" doako zerbitzuaren bitartez. (900 713 771)

# MATIA

Zaleak

## Reconocimientos en la Gala Matiazaleak

Nuestros voluntarios Ana Mari Jauregi y Mikel Fernández fueron reconocidos en la Gala Matiazaleak, en la que se pone en valor la gran labor que realiza el voluntariado.



Mikel Fernández ▲

## Aitortzak Matiazaleak Galan

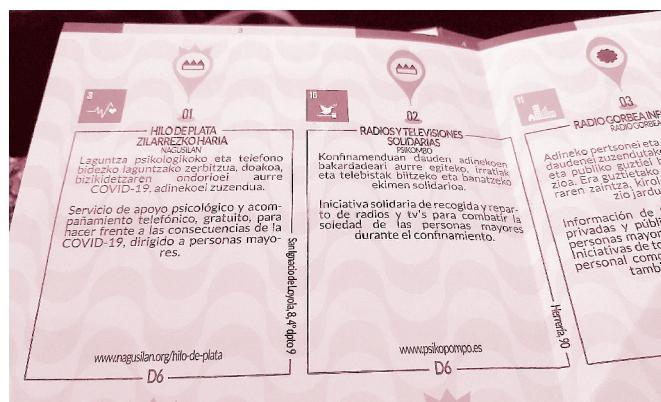
Ana Mari Jauregi eta Mikel Fernández Matiazaleak Galan aitortuak izan ziren, boluntariotzak egiten duen lana bistaratu eta eskerzteko urtero egiten den ekitaldian.



Ana Mari Jauregi ▶

## “Hilo de Plata”, una de las iniciativas que recoge el Mapa de Cuidados de Vitoria-Gasteiz

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz presentó el 23 de febrero el Mapa de la Red de Cuidados, en el que recoge 41 iniciativas cuidadoras activadas en la capital alavesa durante la pandemia. El mapa reúne, en papel y en formato digital, iniciativas que han ayudado a 76.300 personas, la mayoría, mayores de 65 años. 15 de las iniciativas se han centrado en las personas mayores, y entre ellas figura nuestro servicio de acompañamiento telefónico, “Hilo de Plata”.



## “Zilarrezko Haria”, Gasteizko Udalaren Zaintzen Mapan

Gasteizko Udalak Zaintzen Mapa aurkeztu zuen otsailaren 23an. Pandemia garaian hirian burututako 41 zaintza ekintza biltzen dira bertan, pareaan eta euskal digitalean. 76.300 pertsonen-gana heldu dira egitasmoak, gehienak 65 urtetik gorakoak. 15 proiektuk pertsona nagusiak izan dituzte helburu, horien artean, “Zilarrezko Haria”, akopainamendurako gure telefono zerbitzua.





**Nagusilan continúa  
estrechando lazos  
de colaboración en  
Navarra**

**Harremanak  
sendotzen jarraitzen  
du Nagusilanek  
Bortzirietan**

Nagusilan sigue estrechando lazos de colaboración en Navarra. Entre diciembre y enero, voluntarias y voluntarios de la asociación Elkarrizan de Bera y Lesaka pudieron profundizar en el manejo de las aplicaciones Whatsapp y Zoom, de la mano de Nagusilan.

Elkarlanari eusten dio Nagusilanek Nafarroan. Abenduan eta urtarrilean Lesaka eta Berako Elkarrizan elkarteko hainbat boluntariok Whatsapp eta Zoom aplikazioetan sakontzeko aukera izan zuten Nagusilanen eskutik.



## **Participación en la reunión del Consejo Vasco del Voluntariado y en la Asamblea anual de Sareginez**

Nagusilan está presente en los foros donde se toman decisiones, reivindicando los derechos y la valía de las personas mayores.

El pasado mes de diciembre participamos en la reunión convocada por el Consejo Vasco del Voluntariado del Gobierno Vasco, y también asistimos a la Asamblea anual de Sareginez, la red integrada por entidades de voluntariado de Gipuzkoa.

## **Boluntariotzaren Euskal Kontseiluan eta Sareginez-en urteroko Asanbladan parte hartz du Nagusilanek**

Erabakiak hartzen diren eztabaidea-lekuetan ari-tzen da Nagusilan, adinekoen eskubide eta balioa aldarrikatzen.

Joan den abenduan Eusko Jaurlaritzaren Boluntariotzaren Euskal Kontseiluaren bileran harta genuen parte, baita Sareginez-ek, Gipuzkoako boluntariotza sareak, urtero antolatzen duen Asanbladan ere.



***iSíguenos en Facebook  
y ponte al día  
de toda la actividad  
de Nagusilan y de otras  
informaciones  
de interés!***

***Jarrai gaitzazu  
Facebook-en eta  
ezagutu Nagusilanen  
jarduera eta  
bestelako informazio  
interesgarriak!***



**facebook.com/nagusilan**

The screenshot shows the official Facebook page for Nagusilan. The cover photo features an elderly woman smiling and holding a telephone receiver. The post itself is titled "Hilo de plata Zilarrezko haria" and discusses a free telephone陪伴 service for elderly people. It includes a phone number (900 713 771) and a link to their website. The page has standard social media controls like "Me gusta" and "Enviar mensaje". Below the post, there's an "Información" section with a map pinning their location (Resurrección María Azkue, 32 bajo 20002 San Sebastián) and links to their volunteer work and organization details. On the right, there's a "Crear publicación" (Create post) button and a recent post from Nagusilan about their services.

**DESCARGA LA REVISTA  
DESDE LA WEB**

**DESKARGATU  
ALDIZKARIA  
WEBGUNETIK**



Puedes leer y descargar la revista de Nagusilan en nuestra web  
<https://nagusilan.org/revista-nagusilan/>

Nagusilanen aldizkaria irakurri eta deskargatu dezakezu  
webgunean <https://nagusilan.org/eu/nagusilan-aldzikaria/>